

for the University of Nebraska Varsity Men's Chorus

Du bist die Ruh

Friedrich Rückert

Franz Schubert (1797-1828)
arranged by Peter A. Eklund

(♩=76)

Piano *pp*

A BAR PHRASES

A YOU ARE PEACE, THE MILD PEACE,

8 *p* Du bist die Ruh, der Frie - de mild, *f*

9 10 11

12 *pp*

YOU ARE LONGING, & WHAT STILLS IT.

13 14 15

16 *I CONSECRATE*

die Sehn - sucht du, und was sie stillh. → *LT* Ich wei - he

die Sehn - sucht du, und was sie - stillh. → *LT* Ich wei - he

die Sehn - sucht du, und was sie - stillh. → *LT* Ich wei - he

Pno.

TO YOU, FULL OF PLEASURE & PAIN → AS A DWELLING HERE³

17 8 T dir voll Lust und Schmerz ts zur Woh - nung hier

19 3 21 (b) 8

B1 dir voll Lust und Schmerz ts zur Woh - nung hier

B2 dir voll Lust und Schmerz ts zur Woh - nung hier

Pno.

22 8 T mein Aug und Herz, ts mein Aug und Herz. ts

23 24 25

B1 mein Aug und Herz, ts mein Aug und Herz. ts

B2 mein Aug und Herz, ts mein Aug und Herz. ts

26 27 28 29 30

4 **A'** COME LIVE WITH ME, AND CROSS QUIETLY BEHIND YOUR THE GATES.

31 *p* 32 *f* 33 *f* 34 *f* 35 *f*

T Kehr ein bei mir, und SCHLEE. SO du still hin - ter

B1 Kehr ein bei mir, und SCHLEE. SO du still hin - ter

B2 Kehr ein bei mir, und SCHLEE. SO du still hin - ter

DRIVE OTHER PAIN.

36 37 38 39 40

T dir die Pfor - ten zu. Treib an - dern Schmerz NB

B1 dir die Pfor - ten zu. Treib an - dern Schmerz NB

B2 dir die Pfor - ten zu. Treib an - dern Schmerz NB

f *tsu*

OUT OF THIS BREAST!

MAY MY HEART BE FULL 5

41 42 43 44

T
8 aus die - ser Brust! → st voll sei dies Herz ts

B1
aus die - ser Brust! → st voll sei dies Herz ts

B2
aus die - ser Brust! → st voll sei dies Herz ts

FULL WITH YOUR PLEASURE, FULL WITH YOUR PLEASURE

45 46 47 48 49

T
8 von dei - ner Lust, → st von dei - ner Lust, → st

B1
von dei - ner Lust, → st von dei - ner Lust, → st

B2
von dei - ner Lust, → st von dei - ner Lust, → st

50 51 52 53

6 [B] L: 4 - 5 - 6 - 7 - 8

54 THE TABERNACLE OF MY EYES BY YOUR RADIANCE ALONE IS ILLUMINED

T
8 Dies Au - gen - zelt, ⁵⁵ von dei - nem Glanz ⁵⁶ al - lein er - ⁵⁷ ⁵⁸

B1
Dies Au - gen - zelt, ⁵⁵ von dei - nem Glanz ⁵⁶ al - lein er - ⁵⁷ ⁵⁸

B2
Dies Au - gen - zelt, ⁵⁵ von dei - nem Glanz ⁵⁶ al - lein er - ⁵⁷ ⁵⁸

cresc.

L 9 - 10 - OH, FILL IT COMPLETELY!

T
8 hellt, ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ *ff* *WAIT* ⁶² o - füll - es ganz, ⁶³ *f*

B1
hellt, ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ *ff* *WAIT* ⁶² o - füll - es ganz, ⁶³ *f*

B2
hellt, ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ *ff* *WAIT* ⁶² o - füll es ganz, ⁶³ *f*

f *pp*

OH, FILL IT COMPLETELY!

B 1: 4 7
68

T
8 o — füll — es — ganz! Dies Au — gen-

B1
o — füll es ganz! Dies Au — gen-

B2
o füll es ganz! Dies Au — gen-

p. SEMPRE CRESCENDO

L: 5 — 6 — 7 — 8 —

T
8 zelt, t von dei — nem Glanz al — lein er —

B1
zelt, t von dei — nem Glanz al — lein er —

B2
zelt, t von dei — nem Glanz al — lein er —

cresc.

9 - 10 *ff* *p* *f* *ts* *ON, FILL IT COMPLETELY!*

73 8 *ff* *p* *f* *ts*

heiß, HEIß → *ff* *p* *f* *ts*

heiß, HEIß → *ff* *p* *f* *ts*

heiß, HEIß → *ff* *p* *f* *ts*

o füll es ganz, *ts*

o füll es ganz, *ts*

o füll es ganz, *ts*

76 *f* *pp*

o füll es ganz!

o füll es ganz!

o füll es ganz!

78 79 80 81 82

3 ↓ 3

ts ↑ 3

SUBDUZ

The poem translated

You are the repose (rest), the gentle peace,
 you are the longing and what quiets it.
 To you I dedicate my eyes and heart in
 complete joy and pain as a dwelling place.
 Come to me here and quietly close the door behind you.
 Drive other pain from this bosom!
 May my heart be filled with joy.
 The pupil of my eye is illuminated by your glow,
 oh fill it to the fullest!

Performance note:

The dynamics, crescendos,
 and decrescendos were
 added by the arranger.

Range

T1 T2 B1 B2

Mystery still clouds the origin date of this poetry. Rückert (1788-1866), a poet and scholar of the German language, gained popularity during the early 19th century with his patriotic poetry during the wars with Napoleon. His lyrics were set by many important composers, including Mahler.

Schubert, a quintessential Romanticist, set this text in an ambiguous style with little sensual emotion. The devotional text is set in a semi-religious manner with intimate and extreme attention to detail. This fine example of Schubert's creative genius has become one of his most popular songs. It was originally written for a high solo voice, the key the same as in this arrangement.